



Management System  
ISO 9001:2008



www.tuv.com  
ID 9106024932

# TRANSTOOLS Sp. z o.o.



NARZĘDZIA MAŁEJ MECHANIZACJI SPITZNAS

## PIŁA ŁAŃCUCHOWA SPITZNAS

## PNEUMATYCZNA HYDRAULICZNA

### MOC 3.0 kW

**ATEX**  
2014/34/EU



### Waga tylko 9,5 kg

Unikatowe rozwiązanie hamulca łańcucha tnącego spełniające wymogi zawarte w nowej Dyrektywie Maszynowej 2006/42 WE.

Patent nr EP 2 447 022 A1

Zgodność z normami zharmonizowanymi potwierdzona przez zewnętrzne laboratorium certyfikujące.

Nr certyfikatu: K-EG 2011/6024



Szybki hamulec łańcucha  
(najwyższe bezpieczeństwo)



Beznarzędziowy  
napinacz łańcucha



Łatwo dostępna  
smarownicza



## TRANSTOOLS Sp. z o.o.

20-211 Lublin, ul. Gospodarcza 29 tel. (081) 444 31 06 do 08, fax (081) 746 58 70, www.transtools.pl e-mail: info@transtools.pl

WYŁĄCZNY PRZEDSTAWICIEL FIRMY **SPITZNAS** W POLSCE

# DANE TECHNICZNE



## PNEUMATYCZNE PIŁY ŁAŃCUCHOWE

### WERSJA GÓRNICZA

Nr katalogowy	ATEX 2014/34/EU	Długość użytkowa miecza	Długość bez miecza	Zużycie powierza	Moc	Przyłącze powietrza	Średnica przewodu	Czas reakcji hamulca łańcucha	Poziom hałasu	Poziom wibracji	Waga bez miecza i łańcucha
		mm	mm	m <sup>3</sup> /min	kW		mm	s	dB(A)	m/s <sup>2</sup>	kg
5 1029 0010	II2cT5	430	400	2.9	3.0	R 3/4"i	15	<0.12	102.6	<2.5	9.5
Wartości dla zasilania 6 bar								Zmiany techniczne zastrzeżone			

### WERSJA DO ZASTOSOWAŃ PODWODNYCH

Nr katalogowy	ATEX 2014/34/EU	Długość użytkowa miecza	Długość bez miecza	Zużycie powierza	Moc	Przyłącze powietrza	Średnica przewodu	Czas reakcji hamulca łańcucha	Poziom hałasu	Poziom wibracji	Waga bez miecza i łańcucha
		mm	mm	m <sup>3</sup> /min	kW		mm	s	dB(A)	m/s <sup>2</sup>	kg
5 1028 0010	II2GcT5	430	400	2.9	3.0	R 3/4"i	15	<0.12	102.6	<2.5	8.5
Wartości dla zasilania 6 bar								Zmiany techniczne zastrzeżone			

### WERSJA DO CIĘCIA TWORZYW SZTUCZNYCH

Nr katalogowy	ATEX 2014/34/EU	Długość użytkowa miecza	Długość bez miecza	Zużycie powierza	Moc	Przyłącze powietrza	Średnica przewodu	Czas reakcji hamulca łańcucha	Poziom hałasu	Poziom wibracji	Waga bez miecza i łańcucha
		mm	mm	m <sup>3</sup> /min	kW		mm	s	dB(A)	m/s <sup>2</sup>	kg
5 1027 0010*	II2GcT5	430	400	2.9	3.0	R 3/4"i	15	<0.12	102.6	<2.5	8.5
Wartości dla zasilania 6 bar								Zmiany techniczne zastrzeżone			

\*Ostrza łańcucha wykonane z węglików spiekanych. Możliwość dodatkowego chłodzenia wodą.

### WERSJA OGÓLNOPRZEMYSŁOWA

Nr katalogowy	ATEX 2014/34/EU	Długość użytkowa miecza	Długość bez miecza	Zużycie powierza	Moc	Przyłącze powietrza	Średnica przewodu	Czas reakcji hamulca łańcucha	Poziom hałasu	Poziom wibracji	Waga bez miecza i łańcucha
		mm	mm	m <sup>3</sup> /min	kW		mm	s	dB(A)	m/s <sup>2</sup>	kg
5 1026 0010	II2GcT5	430	400	2.9	3.0	R 3/4"i	15	<0.12	102.6	<2.5	8.5
Wartości dla zasilania 6 bar								Zmiany techniczne zastrzeżone			

## HYDRAULICZNA PIŁA ŁAŃCUCHOWA

### DANE TECHNICZNE

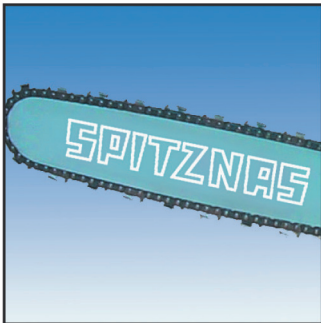

ATEX 2014/34/EU	Moc	Prędkość obrotowa	Max. prędkość łańcucha	Czas reakcji hamulca łańcucha	Długość bez łańcucha	Obwodowy obieg płynu	Przyłącze silnika	Przyłącze kpl. węży	Przyłącze wody	Poziom hałasu	Poziom wibracji	Waga
Nr kat.:	KW	1/min	m/s	s	mm					dB(A)	m/s <sup>2</sup>	kg
5 1030 0010*	II2GcIIIBT5	7.7	5,000	13.2	<0.12	530	otwarty 3/4x16 UNF-2B	Flat-Star A250	ND 1/2"	86.8	3.6	10.5
*piła łańcuchowa bez miecza												
Miecz do wyboru w akcesoriach pił łańcuchowych hydraulicznych.												

### DŁUGOŚĆ UŻYTKOWA MIECZA

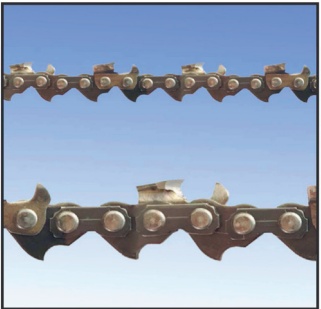

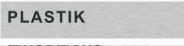
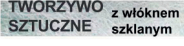
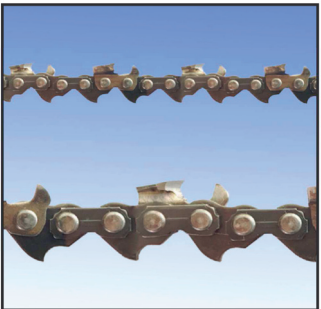

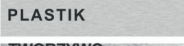
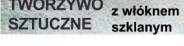

Ostatnie 4 cyfry numeru katalogowego wybranej wersji piły łańcuchowej Spitznas określają długość użytkową miecza.

0070	Długość użytkowa miecza 270 mm
0010	Długość użytkowa miecza 430 mm
0050	Długość użytkowa miecza 630 mm

## AKCESORIA PIŁY ŁAŃCUCHOWEJ PNEUMATYCZNEJ

	<b>Miecz</b>		<b>Zbiornik wody</b>		
	Nr kat.:	Długość użyteczna	Nr kat.:	Przeznaczenie:	
	5 1005 7160	270 mm	5 8002 9100	10 l dodatkowe chłodzenie podczas obróbki tworzyw sztucznych	
	5 1005 7120	430 mm			
		5 1005 7140	630 mm	<b>Jednostka filtrująco-smarująca</b>	
		Nr kat.:	Gwint przyłącza	Pojemność oleju	Max. przepływ
		9 2406 0260	3/4" wew.	300 cm <sup>3</sup>	3,500 l/min.
	<b>Łańcuchy</b>				
	Nr kat.:				Długość użyteczna
	5 1007 9960	Łańcuch tnący z zębami strugowymi			270 mm
	5 1021 9960	łańcuch tnący z ostrzami węgla spiekane			270 mm
	5 1007 9930	łańcuch tnący z zębami strugowymi			430 mm
	5 1005 9950	łańcuch tnący z ostrzami węgla spiekane			430 mm
	5 1007 9940	łańcuch tnący z zębami strugowymi			630 mm
5 1021 9940	łańcuch tnący z ostrzami węgla spiekane			630 mm	

## AKCESORIA PIŁY ŁAŃCUCHOWEJ HYDRAULICZNEJ

	<b>Łańcuch tnący z podziałką 0.404"</b>			do cięcia   
	Nr kat.:	Opis	Grubość ogniwa napędowego mm	
	5 1007 9960	łańcuch tnący	1.6	
	5 1007 9930	łańcuch tnący	1.6	
	5 1007 9940	łańcuch tnący	1.6	
	5 1007 9970	łańcuch tnący	1.6	
5 1007 9990	łańcuch tnący	1.6		
	<b>Łańcuch tnący z podziałką 0.404"</b>			do cięcia   
	Nr kat.:	Opis:	Grubość ogniwa napędowego mm	
	5 1021 9960	łańcuch tnący z węgla spiekane	1.6	
	5 1005 9950	łańcuch tnący z węgla spiekane	1.6	
	5 1021 9940	łańcuch tnący z węgla spiekane	1.6	
	5 1005 9970	łańcuch tnący z węgla spiekane	1.6	
5 1005 9990	łańcuch tnący z węgla spiekane	1.6		
	<b>Miecz</b>		Szerokość rowka mm Długość użyteczna cm	
	Nr kat.:	Opis:		
	5 1021 7160	łańcuch tnący z węgla spiekane		
	5 1005 7120	łańcuch tnący z węgla spiekane		
	5 1005 7140	łańcuch tnący z węgla spiekane		
	5 1005 7170	łańcuch tnący z węgla spiekane		
	5 1005 7190	łańcuch tnący z węgla spiekane		
	<b>Ośłona łańcucha</b>			dla długości łańcucha
		43 cm		63 cm
	Nr kat.:	5 1003 9060		5 1003 9070
		73 cm		
		5 1003 9070		



### Łańcuch tnący z podziałką 0.404"

Nr kat.:	Opis		Grubość ogniwa napędowego mm	Długość użyteczna cm
5 1030 9510	Diametrowy łańcuch tnący	standardowy	1.6	43
5 10309520	Diametrowy łańcuch tnący	dłuższa żywność	1.6	43
5 10309530	Diametrowy łańcuch tnący	szybkie cięcie	1.6	43

### Prowadnica

Nr kat.:	do zastosowania	Szerokość rowka mm	Długość użyteczna cm
5 1005 7120	dla łańcucha 0.404"	1.6	43

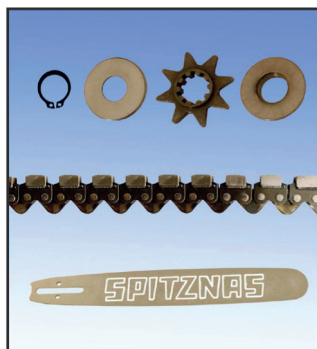
do cięcia

BETON

STALIWO

ŻELIWO

TWORZYWO z włóknem  
SZTUCZNE szklanym



### Zestaw do przebudowy na łańcuch 3/8"

Nr kat.:	Opis
5 1030 7970	Koło zębate 3,8"

### Łańcuch tnący z podziałką 3/8"

Nr kat.:	Opis		Grubość ogniwa napędowego mm	Długość użyteczna cm
5 1030 9610	Łańcuch tnący diamentowy		1.6	43

### Prowadnica

Nr kat.:	do zastosowania	Szerokość rowka mm	Długość użyteczna cm
5 1005 7120	dla łańcucha 3/8"	1.6	43

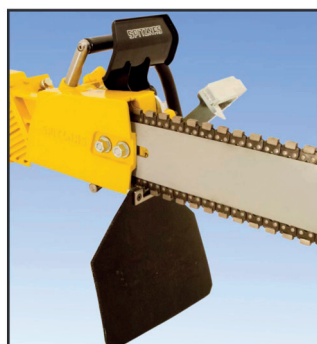
do cięcia

BETON

STALIWO

ŻELIWO

TWORZYWO z włóknem  
SZTUCZNE szklanym



### Oślona

Nr kat.:	Opis	Przeznaczenie
5 1030 9100	Oślona	do cięcia z chłodzeniem wodą



### Uchwyt do rur (potrzebny miecz o długości = 150 mm + max. średnica rury)

Nr kat.:	Opis
5 1030 9300	Uchwyt do rur o średnicy 700 mm



### Przyłącze hydrauliczne

Nr kat.:	Opis
5 1030 9200	Przyłącze hydrauliczne, NW 12, 200 mm, max. 250 bar

### Inne

Nr kat.:	Opis	Przeznaczenie
5 8002 9100	Zbiornik na wodę 10 l	do chłodzenia wodą
9 1316 0330	Klucz 16/19	do wymiany lub ponownego napinania łańcucha



**TRANSTOOLS** Sp. z o.o.

20-211 Lublin, ul. Gospodarcza 29 tel. (081) 444 31 06 do 08, fax (081) 746 58 70, www.transtools.pl e-mail: info@transtools.pl

WYŁĄCZNY PRZEDSTAWICIEL FIRMY SPITZNAS W POLSCE